



## ***Fauteuil roulant pliant***

*Modèle 9.050, Budget*

*Modèle 3.940, Format*

---

## ***Mode d'emploi***

---



**ORTOPEDIA**  
UNE MARQUE DE MEYRA



# Table des matières

<b>Signification des différents marquages utilisés</b>	6
<b>Introduction</b>	6
<b>Modèles</b>	6
<b>Indications / contre-indications</b>	6
<b>Réception</b>	7
<b>Utilisation conforme</b>	7
<b>Utilisation</b>	7
<b>Plier/Déplier/Porter le fauteuil roulant</b>	8
<b>Adaptation</b>	8
<b>Combinaison avec des produits tiers</b>	9
<b>Remise en marche</b>	9
<b>Durée de vie</b>	9
<b>Vue d'ensemble</b>	10
<b>Frein</b>	11
Frein à pression - Utilisateur	11
Serrer les freins	11
Desserrer les freins	11
Freinage progressif	11
Freins à tambour - personne accompagnatrice	12
Freinage progressif	12
<b>Repose-pieds</b>	13
Sangle molletière	13
Enlever la sangle molletière	13
Poser la sangle molletière	13
Réglage de la longueur de la sangle molletière	13
Partie inférieure du repose-pied	14
Palettes	14
Partie supérieure du repose-pied	15
Escamoter les repose-pieds	15
Rabattre les repose-pieds	16
Enlever les repose-pieds	17
Enficher les repose-pieds	17

<b>Accoudoirs</b>	18
Relever les accoudoirs	19
Faire pivoter l'accoudoir	19
Rabattre les accoudoirs	19
Enlever l'accoudoir	20
Enficher l'accoudoir	21
<b>Dossier</b>	22
Dossier réglable	22
Ajuster la sangle du dossier	22
<b>Roues</b>	23
Roues motrices	23
<b>Roulettes antibascule</b>	24
Roulettes antibascule enfichables	24
Enlever/Enficher les roulettes antibascule	24
Longueur des roulettes antibascule	24
<b>Ceinture de maintien</b>	25
<b>Instructions élémentaires de sécurité</b>	26
Personne accompagnatrice	26
Transfert depuis le fauteuil roulant	27
Préhension d'objets	27
Montées, descentes ou chaussées inclinées transversalement	27
Franchissement d'obstacles	28
Charger le fauteuil roulant	28
Transport à bord de véhicules	29
Sécurité de transport d'un fauteuil roulant inoccupé	29
Transport de personnes dans un véhicule	29
Transports dans les transports en commun	29
Circuler sur la voie publique	30
<b>Nettoyage</b>	30
Revêtement	31
Désinfection	31

<b>Réparations</b>	31
Remise en état	31
Service	31
Pièces détachées	31
Remarques pour les pauses prolongées	32
<b>Élimination</b>	32
<b>Maintenance</b>	32
Travaux de maintenance	32
Plan de maintenance	33
<b>Données techniques</b>	35
Pression des pneus pour pneus avec chambre à air	35
Normes appliquées	35
Données selon ISO pour modèle 9.050 Budget	36
Autres données techniques pour modèle 9.050 Budget	37
Données selon ISO pour modèle 3.940 Format	38
Autres données techniques pour modèle 3.940 Format	39
Signification des symboles sur les instructions de lavage	40
Signification des autocollants sur le fauteuil roulant	41
Signification des symboles sur la plaque signalétique	42
<b>Carnet de révision</b>	43
<b>Garantie</b>	44
Bon de garantie	45
Carnet de révision lors de la livraison	45
<b>Notes</b>	46

# SIGNIFICATION DES DIFFÉRENTS MARQUAGES UTILISÉS

Les instructions de sécurité sur fond coloré doivent être obligatoirement suivies!

-  Ce symbole est utilisé pour les remarques et les conseils.
- [ ] Référence à un numéro d'illustration.
- ( ) Référence à un élément sur une illustration.

## INTRODUCTION

Lisez attentivement ce document avant la première utilisation.

Les enfants et les adolescents doivent lire ce document avec leurs parents ou une tierce personne avant leur première utilisation.

De plus votre revendeur agréé doit vous expliquer comment utiliser votre fauteuil roulant.

Le présent mode d'emploi doit vous aider à vous familiariser avec le fonctionnement du fauteuil roulant et à prévenir ainsi tout accident.

-  Les équipements illustrés peuvent varier d'un modèle à l'autre.

Il y a des chapitres avec des options spécifiques qui ne s'appliquent peut être pas à votre véhicule personnel. Une liste des options et accessoires disponibles est présente sur le bon de commande de votre fauteuil roulant.

Les utilisateurs ayant un handicap visuel pourront trouver les documents PDF ainsi que des informations complémentaires sur notre site internet:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

-  Si besoin, adressez-vous à votre revendeur agréé.

Les utilisateurs ayant un handicap visuel peuvent se faire lire les documents par une tierce personne.

Informez-vous régulièrement sur la sécurité du produit et sur les éventuels rappels de produits dans < *Information center* > sur notre site internet:  
< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Nous avons développé un produit qui répond aux exigences techniques et légales concernant les dispositifs médicaux. Pour signaler un incident grave, qui ne peut être exclu, veuillez utiliser notre adresse e-mail < <f> >info@meyra.de > > et informez l'autorité compétente de votre État membre.

## MODÈLES

Ce mode d'emploi est valable pour les modèles suivants :

Modèle 9.050

Modèle 3.940

## INDICATIONS / CONTRE-INDICATIONS

En cas de réactions allergiques, de rougeurs et/ou d'ecchymoses lors de l'utilisation du fauteuil roulant, consultez immédiatement un médecin.

Pour éviter les allergies de contact, nous vous recommandons d'utiliser le fauteuil roulant uniquement lorsque vous portez des vêtements.

Le fauteuil roulant a été conçu pour les personnes ayant de graves difficultés ou une incapacité à marcher, par exemple en raison de :

- Paralysies
- membres défectueux ou déformés,

- perte de membres,
- dommages ou contractures au niveau des articulations,
- autres maladies (altération prononcée ou considérable de la mobilité/de la marche avec des dommages structuraux et/ou fonctionnels aux membres inférieurs, y compris amputation, blessures, troubles du mouvement musculosquelettiques/ neuromusculosquelettiques).

Le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé si vous ne pouvez pas vous asseoir.

Le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé sans personne accompagnatrice si vous souffrez de :

- troubles incontrôlés de l'équilibre,
  - troubles de la perception,
  - graves pertes de membres au niveau des bras,
  - contractures/dommages des articulations au niveau des bras,
  - vision insuffisante ou inexistante.
- ☞ Renseignez-vous auprès de votre médecin, thérapeute ou revendeur agréé sur ces risques et sur les autres risques éventuels liés à ce produit.

## RÉCEPTION

Tous les produits sont contrôlés dans nos usines (défauts éventuels) et sont emballés dans des caisses prévues à cet effet.

- ☞ Cependant nous vous prions de bien vouloir vérifier à la réception – au mieux en présence du transporteur – si le véhicule n'a pas subi de dommages pendant le transport.
- ☞ L'emballage du fauteuil roulant doit être conservé pour le cas éventuel où un transport ultérieur serait nécessaire.

## UTILISATION CONFORME

La famille des fauteuils roulants a été conçue pour permettre à une personne de se déplacer par ses propres moyens ou d'être déplacée avec l'aide d'une personne accompagnatrice.

## UTILISATION

Ne pas saisir les rayons ou la surface de roulement des roues en rotation. – Risque de blessure!

Lors de la propulsion du fauteuil roulant, ne passez pas la main entre le frein à pression et le pneu. – Risque de blessure!

Évitez de faire avancer votre fauteuil roulant de manière saccadée. – Risque de basculement et de renversement!

Ne jamais utiliser le fauteuil roulant sans repose-pieds ni accoudoirs!

Votre fauteuil roulant, à partir d'une largeur d'assise de 500 mm, n'est pas conçu pour le transport ferroviaire.

Le fauteuil roulant est conçu pour des sols plats et fermes et peut être utilisé comme suit :

- Pour l'intérieur (par ex. maison, lieux utilisés chaque jour),
- Pour les loisirs (par exemple les chemins durs dans les parcs),
- Comme partenaire de voyage (par ex. dans le bus et le train),
- ☞ Dans certaines dimensions (hauteur totale, largeur totale, longueur totale, rayon de braquage) le fauteuil roulant n'est pas conçu pour le transport ferroviaire.
- ☞ Renseignez-vous, avant le transport, sur les éventuelles restrictions.

- Un transport en avion n'est possible qu'avec des pneus PU.
- ☞ Renseignez-vous, avant le transport, auprès de votre compagnie aérienne sur les éventuelles restrictions.
- Ne jamais exposer le fauteuil roulant à des températures extrêmes et à des conditions environnementales défavorables, tels que les rayons du soleil, le froid extrême, l'eau salée.
- Les particules de sable et d'autres saletés peuvent s'infiltrer dans les pièces mobiles, ce qui les rend inutilisables.
- Propulsez votre fauteuil roulant uniquement par l'intermédiaire des mains courantes fixées sur les roues motrices.

Ne vous laissez pas porter dans votre fauteuil roulant, le fauteuil roulant ne doit pas quitter le sol. Des pièces montées et desserrées, par ex. accoudoirs et repose-pieds, pourraient alors se détacher et provoquer une chute.

Utiliser le fauteuil roulant uniquement en conformité avec le cahier des charges et les spécificités indiquées dans le chapitre *Données techniques* page 35.

## **PLIER/DÉPLIER/PORTER LE FAUTEUIL ROULANT**

Votre fauteuil roulant est pliable sans outil.

1. Enlever le coussin, s'il existe.
2. Enlever les repose-pieds ou rabattre les deux palettes vers le haut.
3. Tirer la toile de l'assise à l'avant et à l'arrière par le milieu.
4. Enlever, si besoin, la barre de transmission pour les doubles mains courantes ou la barre de poussée.

Lorsqu'il est plié, le fauteuil roulant peut être porté.

Pour cela, passer un avant-bras de l'avant vers l'arrière sous la toile de l'assise pliée. Maintenir le fauteuil roulant avec l'autre bras sous le pli arrière de la toile de l'assise.

Soulever le fauteuil roulant en position horizontale.

Pour déplier le fauteuil roulant, le faire basculer un peu de côté sur une roue. Appuyer vers le bas et jusqu'à la butée sur le montant de l'assise du côté où le fauteuil est posé sur le sol.

- ☞ Pour cela, il peut être nécessaire d'appuyer sur les deux montants de l'assise avec la main.
- ☞ Assurez-vous que le montant de l'assise est bien positionné.

## **ADAPTATION**

Les travaux d'adaptation, de réglages ou de réparations doivent être effectués par un revendeur agréé.

Le fauteuil roulant offre des possibilités d'adaptation en fonction de vos spécificités corporelles. Avant d'utiliser le fauteuil roulant pour la première fois, celui-ci doit être adapté à vos particularités et vous devez être informé des fonctionnalisés du fauteuil roulant par votre revendeur agréé. Pour cela, il tient compte de l'expérience de l'utilisateur, de ses limites physiques et du lieu principal d'utilisation du fauteuil roulant. Contrôlez le fonctionnement de votre fauteuil roulant avant de l'utiliser pour la première fois.

- ☞ Nous conseillons un contrôle régulier de l'adaptation du fauteuil roulant dans le but de garantir à long terme un soutien optimal y compris en cas d'évolution de la maladie/du handicap de l'utilisateur. Une adaptation tous les 6 mois

est recommandée, notamment pour les personnes dont la croissance n'est pas achevée.

## **COMBINAISON AVEC DES PRODUITS TIERS**

Toute combinaison de votre fauteuil roulant avec des composants non fournis par nos soins engendre généralement une modification de votre fauteuil roulant. Demandez-nous s'il existe une version combinée que nous pouvons valider.

### **Moteur auxiliaire ou complémentaire**

La mise en place d'un moteur auxiliaire ou complémentaire représente une modification significative du fauteuil roulant. La déclaration de conformité du fauteuil roulant expire en raison de cette modification.

- ☞ Le fabricant du moteur auxiliaire ou complémentaire doit prouver la conformité de la combinaison en accord avec la directive relative aux dispositifs médicaux/l'ordonnance sur les dispositifs médicaux en vigueur. Celui-ci est également responsable de la documentation devant accompagner le produit en tant que combinaison de produits médicaux.

## **REMISE EN MARCHÉ**

Le fauteuil roulant est conçu pour une réutilisation. Grâce à son système de construction, le fauteuil roulant peut être adapté à différentes tailles et à divers handicaps. Avant chaque remise en marche le fauteuil roulant doit subir une inspection complète.

- ☞ Les mesures d'hygiène nécessaires à une réutilisation seront effectuées en conformité avec le plan d'hygiène validé et devront inclure une désinfection.

Le manuel de service destiné au revendeur agréé fournit des informations sur la réutilisation et la fréquence de réutilisation de votre fauteuil roulant.

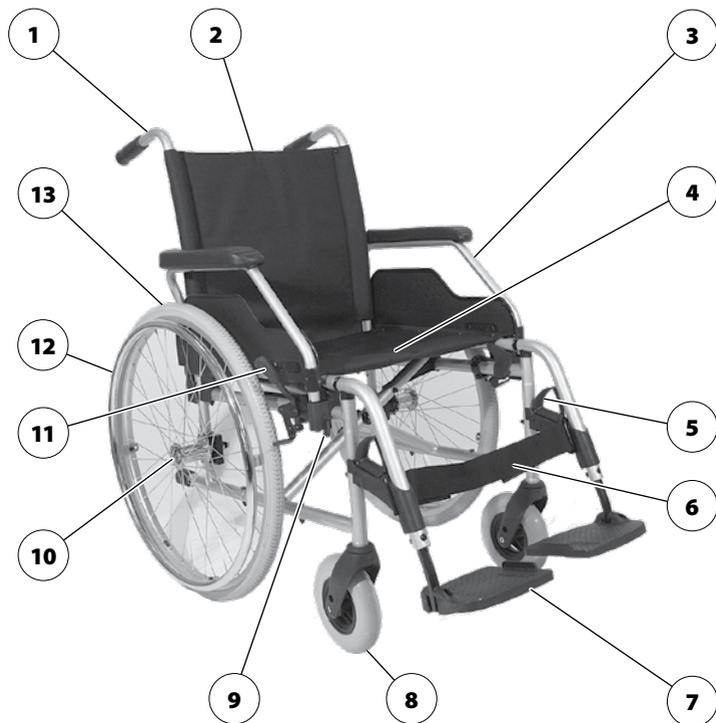
## **DURÉE DE VIE**

Nous estimons que votre fauteuil roulant aura une durée de vie moyenne prévue de 4 ans, à condition que le fauteuil roulant soit utilisé comme prévu et que toutes les exigences de maintenance et de service soient respectées. La durée de vie de votre fauteuil roulant dépend de la fréquence d'utilisation, de l'environnement et des soins qui lui sont apportés. La durée de vie du fauteuil roulant peut être prolongée grâce à l'utilisation de pièces détachées. En règle générale les pièces détachées sont disponibles 5 ans après la fin de la fabrication.

- ☞ La durée de vie mentionnée ne constitue pas une garantie supplémentaire.

## VUE D'ENSEMBLE

La vue d'ensemble indique pour tous les modèles les composants essentiels du fauteuil roulant.



N° Désignation

- |  |   |
|--|---|
| (1) Poignée de poussée                   | (8) Roue directrice                     |
| (2) Dossier                              | (9) Levier de verrouillage – Accoudoir  |
| (3) Accoudoir                            | (10) Bouton d'arrêt - Essieu enfichable |
| (4) Toile de l'assise/Coussin            | (11) Levier de frein - Frein à pression |
| (5) Levier de verrouillage - Repose-pied | (12) Mains courantes                    |
| (6) Sangle molletière                    | (13) Roue motrice                       |
| (7) Palette                              |   |

# FREIN

Faites remettre votre fauteuil en état par votre revendeur agréé dès que l'action des freins diminue.

Les fauteuils roulants équipés de pneus PU qui doivent être laissés longtemps à l'arrêt, doivent être sécurisés sans les freins à pression bloqués car la pression causée par le frein pourrait entraîner une déformation permanente de la bande de roulement.

En serrant les freins d'immobilisation grâce au levier de frein (1), le fauteuil roulant est protégé contre les mouvements non désirés (freins d'immobilisation).

Selon la finition, le fauteuil roulant peut être équipé de freins à pression [2] ou de freins à tambour [3].



## Frein à pression - Utilisateur

### Serrer les freins

Pour sécuriser le fauteuil roulant contre un mouvement non désiré, basculer les deux leviers de frein vers l'avant jusqu'à la butée [4].

- ☞ Lorsque les freins sont serrés, votre fauteuil roulant ne doit plus se laisser pousser.



### Desserrer les freins

Basculer les deux leviers de freins vers l'arrière jusqu'à la butée [2].

### Freinage progressif

Le fauteuil roulant est freiné via les mains courantes.

- ☞ Pour freiner le fauteuil roulant, vous pouvez utiliser des gants adaptés.

## Freins à tambour - personne accompagnatrice

Les freins à tambour sont actionnés par la personne accompagnatrice via les leviers de frein (1).

### Freinage progressif

Actionner légèrement les leviers de frein de manière identique de chaque côté pour freiner doucement le fauteuil roulant.

### Serrer les freins à tambour

Tirer les deux leviers de frein (1) [2] et appuyer vers l'avant sur le cran d'arrêt (3).

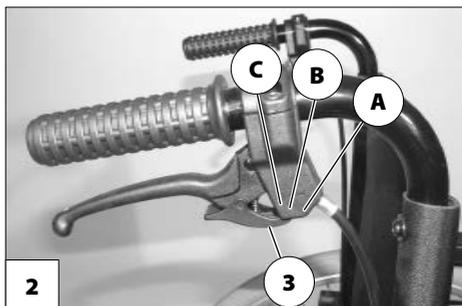
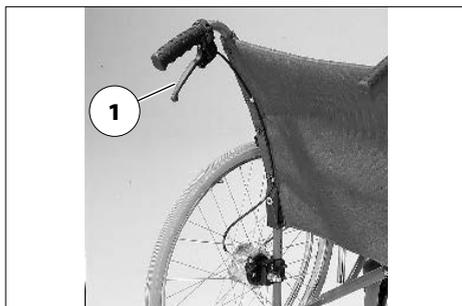
Relâcher les leviers de frein. – Selon le réglage, le cran d'arrêt se verrouille dans la première (A) ou la deuxième (B) position de blocage et bloque le frein.

- ☛ Si la troisième position de blocage (C) est nécessaire pour bloquer le frein, alors le frein doit être de nouveau réglé par un revendeur agréé.

### Desserrer les freins à tambour

Tirer les deux leviers de frein (1) [2] jusqu'à ce que les crans d'arrêt (3) sortent d'eux-même de leur logement.

Lâcher les deux leviers de frein. – Les freins d'immobilisation sont desserrés et le fauteuil roulant est de nouveau en état de marche.



## REPOSE-PIEDS

Avant d'effectuer une action sur les repose-pieds, le fauteuil roulant doit être sécurisé contre tout mouvement non désiré.

- ☞ Pour cela lire attentivement le chapitre *Frein* page 11.

### Sangle molletière

Ne vous déplacez pas sans sangle molletière. – Risque d'accident.

La sangle molletière amovible (1) empêche les pieds de glisser en arrière hors de la palette monobloc.

- ☞ Pour pouvoir escamoter les repose-pieds, la sangle molletière doit être enlevée.
- ☞ La sangle molletière disparaît avec les repose-pieds réglables en hauteur et est remplacée par des repose-jambes.

### Enlever la sangle molletière

Pour être enlevée, la sangle molletière doit être retirée des tiges d'accueil [2].

### Poser la sangle molletière

Pour la pose, passer les deux passants de la sangle molletière autour des tiges d'accueil [3].

### Réglage de la longueur de la sangle molletière

Pour le réglage en longueur, la sangle molletière doit être enfichée sur les tiges d'accueil [3] et la longueur est ajustée grâce à la bande velcro.



## Partie inférieure du repose-pied

Pour le transfert hors/dans le fauteuil et pour "Trotter" (faire avancer le fauteuil roulant avec les pieds) les palettes sont rabattables vers le haut [1].

- ☞ Risque de contusion!
  - Retirer les 2 pieds des palettes.
  - Enlever la sangle molletière si elle existe.
    - ☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Sangle molletière* page 13.
- ☞ Avant de partir, les palettes doivent être rabattues vers le bas [2] et la sangle molletière replacée.

### Palettes

Les palettes peuvent être rabattues vers le haut et l'extérieur [2] et vers le bas [3].



## Partie supérieure du repose-pied

La partie supérieure du repose-pied avec la partie inférieure du repose-pied encastrée est désignée par le terme de repose-pied.

### Escamoter les repose-pieds

Les repose-pieds escamotés sont automatiquement déverrouillés et peuvent tomber. En tenir compte au cours des manipulations ultérieures (par exemple transport).

Pour un transfert aisé hors/dans le fauteuil roulant ainsi que pour s'approcher de l'armoire, du lit, de la baignoire, les repose-pieds pivotent vers l'intérieur/l'extérieur [1] et [2].

☞ Avant d'escamoter les repose-pieds, enlever la sangle molletière si elle existe.

☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Sangle molletière* page 13.

Pour escamoter les repose-pieds, relever les palettes ou la palette monobloc.

☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Partie inférieure du repose-pied* page 14.

Puis tirer le levier de verrouillage (3) vers l'arrière ou le pousser vers l'avant et escamoter le repose-pied correspondant [1]+[2].



## Rabattre les repose-pieds

Pour les rabattre, basculer les repose-pieds vers l'avant jusqu'à ce que le cran d'arrêt s'enclenche de manière audible [1].

- Après l'enclenchement audible du repose-pied, contrôler le parfait blocage/verrouillage.
- Lire ensuite attentivement le chapitre *Partie inférieure du repose-pied* page 14.



## Enlever les repose-pieds

Lorsque les repose-pieds sont retirés, le risque de basculement vers l'arrière augmente.

Pour faciliter le transfert hors/dans le fauteuil ainsi qu'une longueur réduite du fauteuil (important pour le transport) les repose-pieds sont amovibles [1].

- ☞ Avant d'escamoter les repose-pieds, retirer la sangle molletière.
  - ☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Sangle molletière* page 13.

Pour l'enlèvement, faire d'abord pivoter le repose-pied [2], puis le retirer par le haut [1].

- ☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Escamoter les repose-pieds* page 15.
- ☞ Veiller au possible risque de pincement!

## Enficher les repose-pieds

Pour les enficher, positionner les repose-pieds escamotés sur le côté parallèlement au montant avant du châssis puis les emboîter par le bas. – Pour cela, la cheville de retenue doit glisser dans le montant du châssis.

- ☞ Après les avoir emboîtés, faire pivoter les repose-pieds [3].
  - ☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Rabattre les repose-pieds* page 16.



## ACCOUDOIRS

Ne pas utiliser les accoudoirs du fauteuil roulant pour le manipuler ou le porter.

Ne pas circuler sans accoudoirs.

Ne pas toucher entre le châssis et l'accoudoir. – Risque de pincement!

Lorsque le fauteuil roulant est poussé par une tierce personne, l'utilisateur a les mains posées sur le dessus des accoudoirs ou sur les genoux et non pas latéralement entre le corps et les accoudoirs. – Risque de contusion au niveau des doigts!

Lors d'un transfert latéral sans accoudoir, il existe un risque d'activation involontaire du frein et de salissure des vêtements par la roue motrice.

Les accoudoirs [1] sont amovibles [2] et servent tout à la fois de manchette, de protège-vêtements et de protection contre le vent.



## Relever les accoudoirs

Pour un transfert hors/dans le fauteuil roulant, l'accoudoir peut être relevé vers l'arrière [1] et basculé derrière le dossier [2].

Pour relever l'accoudoir, rabattre tout d'abord le levier de verrouillage avant vers le haut (3).

Puis relever l'accoudoir vers le haut et l'arrière [1].



## Faire pivoter l'accoudoir

Pour le pivotement, relever tout d'abord l'accoudoir [1] puis le tourner derrière le dossier [2].

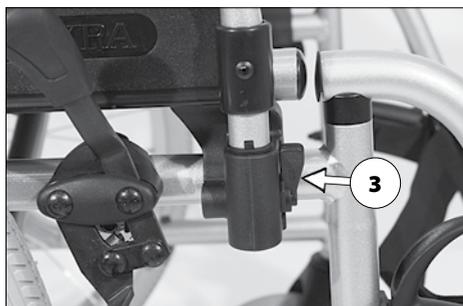
- ☞ Voir chapitre *Relever les accoudoirs* page 19.
- ☞ Avec certaines petites hauteurs de la sangle du dossier, l'accoudoir ne peut pas être basculé derrière le dossier.
- ☞ Avec la variante comprenant les freins à tambour, les accoudoirs ne peuvent pas être rabattus derrière le dossier.



## Rabattre les accoudoirs

Pour rabattre les accoudoirs vers le bas, suite la séquence du chapitre *Faire pivoter l'accoudoir* page 19 et *Relever les accoudoirs* page 19 dans le sens inverse.

- ☞ Enfin, vérifier que le verrouillage des accoudoirs s'est bien enclenché!



## Enlever l'accoudoir

Variante 1:

Pour retirer l'accoudoir [1] basculer le levier de verrouillage avant et arrière vers le haut (2).

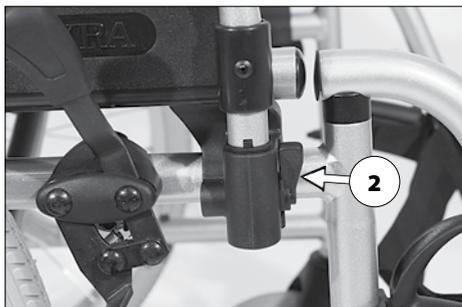
Puis retirer l'accoudoir par le haut [1]

Variante 2:

Pour retirer l'accoudoir [1] basculer le levier de verrouillage (2) avant vers le haut, puis faire pivoter l'accoudoir de haut en bas.

☞ Voir chapitre *Faire pivoter l'accoudoir* page 19.

Puis retirer l'accoudoir par le haut [1].



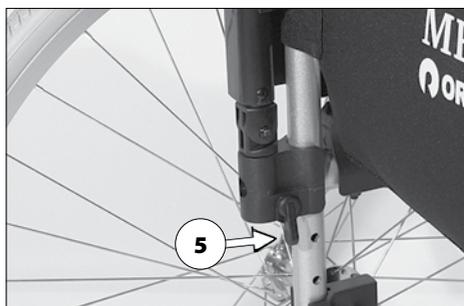
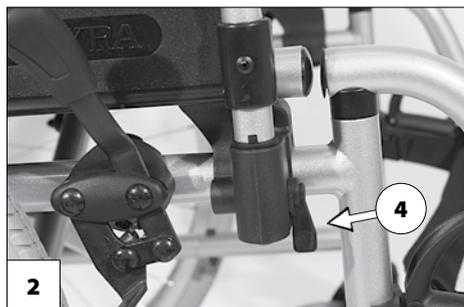
## Enficher l'accoudoir

Tout d'abord, enficher l'accoudoir par le haut, près de la surface de l'assise, dans le support arrière [1].

Puis rabattre l'accoudoir vers le bas et l'enfoncer dans le support avant [2].

- Le montant arrière de l'accoudoir doit être inséré dans la rainure de guidage au niveau du dossier (3).

Puis le sécuriser en basculant les leviers de verrouillage avant et arrière vers le bas (4)+(5).



# DOSSIER

## Dossier réglable

La tension du dossier [1] est réglable.

### Ajuster la sangle du dossier

Le réglage de la toile du dossier peut influencer la stabilité du haut du corps.

La pression sur le dossier doit être répartie de manière égale sur tout le revêtement du dossier.

La couverture des bandes velcro doit dépasser d'au minimum 10 cm.

Pour ajuster la sangle réglable du dossier, retirer d'abord la bavette du dossier et la rabattre vers l'avant [2].

Ouvrez ensuite la bande velcro de la sangle de tension (3) qui doit être réglée et la refermer une fois le réglage effectué.

Puis rabattre la bavette du dossier vers l'arrière et la fixer au moyen de la bande velcro [4].



# ROUES

## Roues motrices

Ne pas utiliser le fauteuil roulant si les roues motrices ne sont pas montées.

Une fois la roue motrice installée, le bouton d'arrêt (2) doit sortir de quelques millimètres de l'écrou de roue.

Les roues motrices sont positionnées sur un essieu enfichable [1] et sont amovibles et enfichables sans outil.

Pour cela enfoncer tout d'abord le bouton d'arrêt (2) de l'essieu enfichable sur le milieu du moyeu de la roue.

Puis retirer la roue motrice ou l'enficher

- ☞ Les valeurs de la pression des pneus du fauteuil roulant peuvent être trouvées dans les *Données techniques* page 35 ou sur le côté de l'enveloppe du pneu.
- ☞ Si la roue motrice a trop de jeu latéral ou si l'essieu enfichable ne se verrouille plus, faire aussitôt effectuer une remise en état par un revendeur agréé.
- ☞ Lors d'un montage ou démontage personne ne doit être assis dans le fauteuil roulant. Le fauteuil roulant doit être posé sur un sol dur et plat. Avant de démonter une roue, il faut immobiliser le châssis dans une position d'équilibre stable et empêcher le fauteuil roulant de basculer ou de se mettre à rouler inopinément.



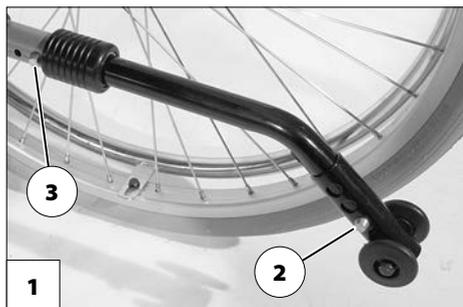
## ROULETTES ANTIBASCULE

Dans certaines circonstances, les roulettes antibasculé ne constituent pas une protection suffisante contre les risques de basculement.

Ce qui suit doit impérativement être évité:

- Pencher le buste loin vers l'arrière.
- Une mise en marche d'un coup sec surtout dans les montées.

Pour augmenter la sécurité antibasculé ne jamais se déplacer avec les roulettes antibasculé basculées sous le siège.



Pour augmenter la sécurité antibasculé, un montant courbé avec deux roulettes est installé de chaque côté [1].

### Roulettes antibasculé enfichables

Les roulettes antibasculé enfichables peuvent être enfichées par l'arrière sur les montants inférieurs du châssis [1].

### Enlever/Enficher les roulettes antibasculé

Pour enlever/enficher une roulette antibasculé il faut d'abord appuyer sur le bouton ressort (3).

### Longueur des roulettes antibasculé

Pour régler la longueur des roulettes antibasculé, appuyer sur le bouton ressort (2) et télescoper la roulette antibasculé à la longueur voulue.

## CEINTURE DE MAINTIEN

Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets collés sous les sangles de la ceinture!

La ceinture de maintien n'est pas un élément du système de retenue du fauteuil roulant et/ou du passager lors du transport dans un véhicule.

La ceinture de maintien [1] est vissée à l'arrière de chaque montant du dossier.

La ceinture de maintien permet de stabiliser la position assise et empêche un basculement vers l'avant, hors du fauteuil roulant.

Pour attacher la ceinture de maintien, tirer les deux sangles vers l'avant et laisser la fermeture s'enclencher de manière audible. Pour ouvrir la ceinture de maintien, appuyer sur le bouton d'ouverture et séparer les deux parties.

- ✎ La longueur de la ceinture de maintien peut être réglée et elle ne doit pas être trop serrée.



# INSTRUCTIONS ÉLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ

Ces instructions de sécurité sont un extrait des *Instructions générales d'utilisation et de sécurité*, qui sont disponibles sur notre site web: < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Ne pas mettre les doigts dans les montants ouverts du châssis (par exemple après le démontage des accoudoirs, des repose-pieds ou des roulettes antibasculé). – Risque de blessure!

Le trottinement (faire avancer le fauteuil roulant avec les pieds) ne doit être pratiqué qu'à petite vitesse sur des surfaces planes et horizontales à l'intérieur du logement.

Lors du trottinement, veiller au risque de pincement des pieds.

C'est pourquoi la position assise ne doit pas être déplacée au delà du tiers avant du siège.

Pendant l'utilisation du fauteuil roulant, au repos, mais aussi particulièrement dans les montées/descentes, il faut conserver une position assise sûre. – Risque d'accident!

Pour une position assise sûre, le dos de l'utilisateur doit être positionné contre le rembourrage du dossier et le bassin de l'utilisateur doit se trouver dans le fond du siège.

Un transfert hors/dans le fauteuil roulant dans une montée/une descente ne doit être effectué qu'en cas d'urgence et avec l'aide d'une tierce personne! – Risque d'accident!

Ne régler l'inclinaison de l'assise que lorsque le fauteuil roulant est sur une surface horizontale et plane. Il y a risque de basculement dans les montées!

Augmentation du risque de basculement lors de l'utilisation du dossier réglable angulairement.

Assurez-vous avant le départ, qu'aucune inclinaison négative de l'assise n'est réglée, c'est-à-dire que l'inclinaison de l'assise doit garantir une position assise sûre.

Vous ne devez pas fumer lors de l'utilisation du fauteuil roulant.

Au soleil, les revêtements/rembourrages de l'assise, du dessus des accoudoirs, les repose-pieds ou les poignées peuvent atteindre des températures supérieures à 41 °C. – Risque de blessure lors d'un contact avec la peau nue! Évitez cet échauffement en stationnant votre fauteuil roulant à l'ombre.

Il n'y a pas de points d'attache spécifiques pour attacher des objets à transporter.

## Personne accompagnatrice

La personne accompagnatrice doit attirer votre attention sur les situations potentiellement dangereuses et vous aider à y faire face. Vérifier la fixation correcte des parties du fauteuil roulant que la personne accompagnatrice saisira.

## Transfert depuis le fauteuil roulant

Avec votre fauteuil roulant approchez-vous le plus près possible de l'endroit où vous souhaitez vous transférer hors du fauteuil roulant.

- ☞ Les chapitres suivants *Frein* page 11 et *Relever les accoudoirs* page 19 doivent être consultés.
- ☞ Nous conseillons d'effectuer le transfert hors du fauteuil roulant avec l'aide d'une tierce personne.

## Préhension d'objets

Évitez d'incliner de manière extrême votre buste vers l'avant ou l'arrière en particulier pour saisir ou déposer des objets lourds. – Risque de basculement ou de culbute du fauteuil roulant, tout particulièrement avec des largeurs d'assise étroites et des hauteurs d'assise importantes (coussin)!

## Montées, descentes ou chaussées inclinées transversalement

À partir d'une certaine inclinaison de la chaussée, la stabilité antibasculé ainsi que les manœuvres directionnelles et de freinage sont considérablement limitées en raison de la diminution de l'adhérence au sol.

- ☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Données techniques* page 35.

Pour votre sécurité, nous vous recommandons de faire appel à une personne accompagnatrice dès que l'inclinaison de la chaussée dépasse les 1 %.

- ☞ Cette consigne a été établie en pensant aux personnes qui ne sont pas en mesure d'effectuer le moindre changement de centre de gravité par déplacement de leur buste.

La personne 'accompagnatrice devra tenir compte du fait que la conduite d'un fauteuil roulant dans des pentes/des montées exige plus de force que sur une surface plane et que le risque de chute est plus important.

Ne vous penchez jamais dans les montées, les descentes et les chaussées inclinées transversalement.

Évitez les modifications de conduite brusques (en particulier avec des paramètres de marche réglés de manière critique comme par exemple une position active des roues).

Roulez toujours au pas, jamais plus vite.

En marche arrière, le risque de renversement est accru.

Dans les virages et dans les virages en montée et en descente, il y a un risque de basculement.

La force de freinage applicable sur la chaussée est beaucoup plus réduite sur une pente que sur une surface plane et est encore diminuée lors d'intempéries et sur une route en mauvais état (par ex. par temps de pluie, chute de neige, gravillon, salissures). Un dérapage dangereux des roues freinées et l'écart de trajectoire intempestif en résultant peuvent être évités en freinant de manière appropriée et prudente.

Veillez à ce que les palettes ne touchent pas le sol au bas de la descente, causant un arrêt brutal qui pourrait vous mettre en danger.

Les chaussées inclinées transversalement (par exemple un trottoir incliné latéralement) provoquent un changement de direction du fauteuil roulant dans le sens de la pente. Vous devez compenser cette dérive, ou la personne accompagnatrice, en contre-braquant.

## Franchissement d'obstacles

Après le franchissement d'un obstacle, les roulettes antibasculé doivent éventuellement être remontées ou pivotées pour être remises en place.

Chaque obstacle représente un risque! Le risque de basculement existe également avec les obstacles plats (par ex. seuils, bordures de tapis, paliers, etc.).

La passage d'obstacle est une situation particulièrement à risques dans laquelle il convient de respecter une combinaison d'instructions de sécurité adaptées au déplacement dans une montée, une descente et un déplacement transversal.

Pour votre sécurité, tous les obstacles doivent être franchis avec l'aide d'une personne accompagnatrice. Utiliser le tube de basculement chaque fois que le fauteuil roulant doit être incliné.

Seule une maîtrise suffisamment sûre du fauteuil roulant permet de surmonter de manière indépendante et sans risque des obstacles de petite taille (< 4 cm).

Les petits obstacles (seuils, décrochements) doivent être abordés à angle droit (90°) et à petite vitesse jusqu'à ce que les roues directrices soient presque au contact de l'obstacle. Arrêter brièvement le fauteuil roulant, puis franchir l'obstacle.

Aborder un obstacle en marche avant et le franchir avec les deux roues avant en même temps puis avec les roues arrière pour éviter un basculement latéral du fauteuil roulant.

Pour conserver un état de haute sécurité face à des trous, des escaliers, des déclivités, des berges ou d'autres obstacles, conservez toujours suffisamment de place pour réagir, freiner et manoeuvrer.

Si possible, faites-vous soulever de votre fauteuil roulant par une ou plusieurs tierces personnes et porter jusqu'à destination.

Le franchissement d'escaliers ne doit s'effectuer qu'en présence de deux tierces personnes qui connaissent les situations à risque et qui tiennent fermement le fauteuil roulant.

☞ Ces tierces personnes doivent seulement saisir les poignées de poussée ou les châssis latéraux sans toutefois soulever le fauteuil roulant.

Les roulettes antibasculé, si elles existent, doivent être retirées car elles peuvent engendrer une situation à risques pour la tierce personne.

## Charger le fauteuil roulant

Ne pas utiliser les repose-pieds, les accoudoirs, ou tout autre pièce accessoire pour soulever le fauteuil roulant!

Avant de le soulever, le fauteuil roulant doit être sécurisé contre tout roulement non désiré!

☞ Pour cela lire attentivement le chapitre *Escamoter les repose-pieds* page 15.

Les pièces démontées pour le chargement doivent être rangées de manière sûre et remontées soigneusement avant la réutilisation.

Le poids du fauteuil est diminué lorsque les pièces amovibles sont retirées.

Le fauteuil roulant peut également être chargé à l'aide de rampes ou d'un hayon de chargement.

☞ Pour cela se reporter à la notice d'utilisation et à la capacité de charge de la rampe ou de hayon de chargement.

## Transport à bord de véhicules

Les parties enlevées pour faciliter le transport doivent être attachées et conservées de manière sûre pendant la durée du transport et remontées aussitôt après.

Pour porter les pièces amovibles, aucun point de portage spécifique n'est prévu.

Les mesures suivantes peuvent être nécessaires pour des raisons de place lors du transport à bord d'un véhicule:

- Enlever les repose-pieds.
- Enlever les accoudoirs.
- Rabattre ou enlever le dossier.
- Enlever les roues motrices.

## Sécurité de transport d'un fauteuil roulant inoccupé

Les règles et instructions des entreprises de transport doivent être respectées.  
– Consultez les avant tout transport.

Le fauteuil roulant doit être rangé et fixé de manière à ne présenter aucun danger pour vous ou les autres.

## Transport de personnes dans un véhicule

Pour déterminer si votre fauteuil roulant est homologué en tant que siège de transport dans un véhicule, reportez-vous au chapitre *Signification des autocollants sur le fauteuil roulant* page 41.

- ☞ Se reporter au mémento < *Sécurité avec les fauteuils roulants Meyra, y compris lors du transport dans un véhicule* >! – Ce document ainsi que d'autres informations sont disponibles dans la rubrique < *Information center* > sur notre site internet < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

## Transports dans les transports en commun

Votre fauteuil roulant n'est pas conçu pour le transport de personnes dans les transports en commun. Il peut y avoir des restrictions. Nous recommandons d'utiliser l'un des sièges intégrés du transport en commun.

Si malgré tout, la personne doit rester assise dans le fauteuil roulant, alors veillez aux points suivants:

- Utilisez les places prévues à cet effet pour le stationnement.
- Veillez au règlement de la société de transport avant de garer votre fauteuil roulant.
- Garez votre fauteuil roulant en marche arrière sur la place réservée.
- Le fauteuil roulant doit être placé de telle sorte que le dossier soit situé sur la délimitation de la place aménagée.
- Un côté du fauteuil roulant doit être placé au niveau de la délimitation de la place aménagée afin que le fauteuil roulant ne puisse pas glisser en cas d'accident ou de manœuvre de freinage brusque.
- Actionnez ensuite les freins d'immobilisation.

## Circuler sur la voie publique

Respectez les réglementations applicables à la circulation sur la voie publique de votre pays et, si nécessaire, demandez à votre revendeur agréé les accessoires nécessaires.

Votre fauteuil roulant peut être équipé, en option, d'un dispositif d'éclairage. Ce dispositif d'éclairage se compose:

- de catadioptrés sur le dossier,
- de catadioptrés sur les roues motrices.

Pour circuler dans des conditions de visibilité réduites, et plus particulièrement dans l'obscurité, nous conseillons le montage et l'utilisation d'un dispositif d'éclairage actif afin d'être mieux vu et de mieux voir.

- ☞ Lors des déplacements sur la voie publique, le conducteur est responsable du fonctionnement et de la fiabilité du fauteuil roulant.
- ☞ Pour conduire sur la voie publique, il faut impérativement veiller et respecter toutes les prescriptions en vigueur du Code de la Route.
- ☞ Lors de vos déplacements dans l'obscurité, portez des vêtements de couleurs aussi claires et voyantes que possible.
- ☞ Évitez de conduire dans l'obscurité sur les routes et pistes cyclables.
- ☞ Veillez à ce que le dispositif d'éclairage ne soit pas couvert par des vêtements ou autres objets attachés au fauteuil roulant.
- ☞ Lors de restrictions physiques telles que, par exemple, la cécité, la conduite de votre fauteuil roulant n'est autorisée qu'avec une personne accompagnatrice.

## NETTOYAGE

Les revêtements en matière plastique sont attaqués par les détergents non ioniques ainsi que par les dissolvants et en particulier par les alcools.

Les revêtements et rembourrages sont en général pourvus d'instructions d'entretien (étiquette d'entretien).

- ☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Signification des symboles sur les instructions de lavage* page 40.

Dans les autres cas, suivre les instructions suivantes:

- ☞ Les rembourrages se nettoient avec de l'eau chaude et un produit vaisselle.
- ☞ Enlever les tâches avec une éponge ou une brosse douce.
- ☞ Laver les salissures persistantes en utilisant une lessive basse température usuelle.
- ☞ Ne pas garder les coussins humides! Ne pas laver en machine!

Rincer à l'eau claire et laisser sécher.

Le châssis, le dispositif d'éclairage et les roues peuvent être nettoyés avec un chiffon humide imbibé de détergent doux. Bien essuyer ensuite.

- ☞ Contrôler que le châssis ne présente pas de corrosion ni d'autres dommages.
- ☞ Nettoyez les parties en plastique uniquement à l'eau chaude avec un nettoyant neutre ou du savon noir.

Vous trouverez d'autres informations sur le thème du nettoyage et des soins dans notre rubrique < Centre d'informations > de notre site internet

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

## Revêtement

Un traitement de surface haut de gamme garantit une protection optimale contre la corrosion.

- ☞ Si le revêtement venait à être endommagé par des rayures ou autres, vous pouvez vous procurer un de nos crayons à vernir auprès de votre revendeur agréé pour améliorer l'aspect de l'endroit endommagé.

Un léger huilage occasionnel des pièces mobiles leur assure un fonctionnement prolongé.

## Désinfection

Si le produit est utilisé par plusieurs personnes (par exemple dans un établissement de soins), alors l'utilisation d'un désinfectant usuel est prescrite.

- ☞ Avant de procéder à la désinfection, il faut nettoyer les rembourrages et les poignées.
- ☞ Une désinfection sous forme de vaporisation ou avec un chiffon est autorisée avec des produits de désinfection agréés et testés.

Votre organisation nationale de protection de la santé peut vous fournir des informations sur les désinfectants et les procédés testés et reconnus.

- ☞ Lors de l'utilisation des moyens de désinfection, il peut arriver que le dessus des surfaces soit affecté par l'utilisation du produit, ce qui pourrait, à terme, limiter le bon fonctionnement des pièces.
- ☞ Il convient alors de respecter les instructions d'emploi fournies par le fabricant du produit.

## RÉPARATIONS

Les réparations doivent être effectuées par un revendeur agréé.

### Remise en état

Pour effectuer les travaux de remise en état faites confiance à votre revendeur agréé. Il est compétent pour l'exécution de ce travail.

### Service

Dans le cas où vous auriez des questions ou besoin d'aide, veuillez vous adresser à votre revendeur agréé qui peut prendre en charge conseils, service et réparations.

### Pièces détachées

Les pièces détachées ne peuvent être obtenues que par l'intermédiaire de votre revendeur agréé. En cas de réparation, seules des pièces détachées originales doivent être utilisées!

- ☞ Les pièces d'entreprises étrangères peuvent provoquer des dommages.

Une liste des pièces détachées avec les numéros d'articles correspondants et les références est disponible chez le revendeur agréé.

Pour une livraison correcte des pièces détachées, il faut dans tous les cas indiquer le numéro de série (SN) correspond au fauteuil roulant! Vous le trouverez sur sa plaque signalétique.

Toutes les réparations effectuées par le revendeur agréé doivent être documentées, par exemple les informations détaillées concernant les instructions d'utilisation/de montage du fauteuil roulant, et elles doivent être jointes au mode d'emploi ainsi que la date de la réparation et être indiquées lors de la commande de pièces détachées.

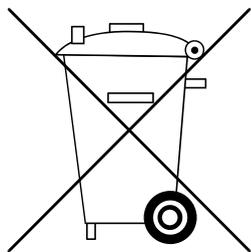
De cette manière lors des commandes de pièces détachées ultérieures, une commande erronée peut être évitée.

### Remarques pour les pauses prolongées

Lors des pauses prolongées, aucune mesure spéciale ne sont nécessaires. Cependant, les températures de stockage doivent être respectées.

- ☞ Pour cela, se reporter au chapitre *Données techniques* page 35.

### ÉLIMINATION



Pour disposer des déchets, il faudra respecter les dispositions légales nationales.

Consultez votre mairie pour connaître les entreprises de recyclage.

## MAINTENANCE

Si la maintenance et la révision du fauteuil roulant ont été négligées, le recours éventuel à la garantie est compromis.

### Travaux de maintenance

Le plan de maintenance suivant constitue un mémento pour la mise en oeuvre des travaux de maintenance.

- ☞ Le plan de maintenance ne donne aucune donnée sur la charge de travail requise à effectuer sur le fauteuil roulant.
- ☞ Lorsque vous effectuez des travaux d'inspection ou de maintenance, il existe un risque que vous vous blessiez accidentellement ou que vous blessiez d'autres personnes. – Par conséquent, les travaux d'inspection ou de maintenance doivent être effectués avec la plus grande prudence.

## Plan de maintenance

Quand	Quoi	Remarques
<b>Avant utilisation</b>	<b>Général</b> Contrôler le bon fonctionnement.	Effectuez vous-même le contrôle ou avec l'aide d'une tierce personne.
<b>Avant utilisation</b>	<b>Contrôler le parfait fonctionnement des freins</b>  Actionner le levier de frein jusqu'à la butée.	Effectuez vous-même le contrôle ou avec l'aide d'une tierce personne.  Les roues bloquées ne doivent plus pouvoir tourner. Sinon faites remettre les freins en état par votre revendeur agréé.
<b>Avant utilisation</b>	<b>Contrôler l'usure des freins à pression.</b>  Bouger le levier de frein latéralement	Vous-même ou avec l'aide d'une tierce personne. Si vous constatez du jeu au niveau d'un levier de frein faites remettre en état par votre revendeur agréé. – Risque d'accident!
<b>Avant utilisation</b> (si nécessaire)	<b>Contrôler la pression des pneus.</b>  Pression des pneus:  Voir <i>Pression des pneus pour pneus avec chambre à air</i> page 35.	Effectuez vous-même le contrôle ou avec l'aide d'une tierce personne. Pour cela, utilisez un appareil de contrôle de la pression.
<b>Avant utilisation</b>	<b>Contrôler le profil des pneus.</b>	Effectuer un contrôle visuel. Consulter votre revendeur agréé pour une remise en état en cas d'usure du profil des pneus ou de dommage du pneu.

Quand	Quoi	Remarques
<b>Avant utilisation</b>	<b>Contrôler que les montants du dossier et du châssis n'ont subi aucun dommage.</b>	Effectuez vous-même le contrôle ou faites vous aider par une tierce personne. Faites remettre votre fauteuil en état si un tube est abîmé, déformé, ou manque de rigidité. – Risque d'accident!
Avant de démarrer dans l'obscurité (si nécessaire)	<b>Contrôler l'éclairage</b> Contrôler le parfait fonctionnement des phares et des clignotants ainsi que les réflecteurs.	Effectuez vous-même le contrôle ou avec l'aide d'une tierce personne.
<b>Toutes les 8 semaines</b> (selon la fréquence d'utilisation)	<b>Lubrifier avec quelques gouttes d'huile les éléments constructifs suivants.</b>  – Les pièces mobiles du verrouillage. – Le palier des leviers de frein.	Vous-même ou avec l'aide d'une tierce personne. Enlever les restants d'huile précédents. Veiller à ce que le surplus d'huile ne salisse pas l'entourage (par ex. vos vêtements).
<b>Toutes les 8 semaines</b> (selon la fréquence d'utilisation)	<b>Vérifier la parfaite fixation de toutes les liaisons vissées</b>	Effectuez vous-même le contrôle ou avec l'aide d'une tierce personne.
<b>Tous les 6 mois</b> (selon la fréquence d'utilisation)	<b>Contrôler</b>  – La propreté. – L'état général.	Voir Entretien. Voir Remise en état.
<b>Recommandation du constructeur:</b> Tous les 12 mois (selon la fréquence d'utilisation)	Révision – Fauteuil roulant.	Par votre revendeur agréé.

## ***DONNÉES TECHNIQUES***

Tous les renseignements mentionnés dans les < *Données techniques* > correspondent à la finition standard.

La longueur totale dépend de la position et de la taille des roues motrices.

Tant que d'autres dimensions ne sont pas indiquées, les roues motrices ont un diamètre de  $\varnothing$  610 mm (24").

Les largeurs sont données avec un écartement des mains courantes de 15 mm.

Tolérance des dimensions  $\pm 15$  mm,  $\pm 2^\circ$ .

### Abréviations des dimensions du fauteuil roulant:

HA = Hauteur de l'assise

LA = Largeur de l'assise

PA = Profondeur de l'assise

HD = Hauteur du dossier

### Calcul du poids max. de l'utilisateur:

Le poids total autorisé se calcule en additionnant le poids à vide du fauteuil roulant et le poids maximal de l'utilisateur (de la personne).

Les poids supplémentaires dus à des constructions ou à des bagages modifient le poids maximal de l'utilisateur.

### Exemple:

Un conducteur veut emporter un bagage de 5 kg. Ainsi le poids maximal de l'utilisateur est-il réduit de 5 kg.

## **Pression des pneus pour pneus avec chambre à air**

La pression maximale des pneus est indiquée sur le flan de chaque pneu.

### Pression des pneus – Roue directrice

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

### Pression des pneus – Roue motrice

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Pneu ultra-léger:

6 bar = 87 psi

Pneu haute pression:

8 bar = 116 psi

## **Normes appliquées**

Le fauteuil roulant répond aux normes:

- EN 12183: 2014
  - ☞ Le poids du mannequin test était de 130 kg.
- ISO 7176-8: 2014
- ISO 7176 -19: 2008
  - ☞ L'évaluation aux crash-tests, dans lequel le fauteuil roulant est attaché au système de retenue du véhicule, a été effectuée selon les méthodes d'essai de l'annexe D.

Les ensembles et composants que nous utilisons répondent à la norme EN 1021-2 concernant la résistance à l'inflammation.

## Données selon ISO pour modèle 9.050 Budget

	min.	max.
Longueur totale avec repose-pied	1020 mm	1080 mm
Largeur totale	560 mm	660 mm
Poids total	– kg	149,6 kg
Poids de l'utilisateur (avec charge)	– kg	130 kg
Poids des pièces les plus lourdes	– kg	11 kg
Profondeur réelle de l'assise	– mm	430 mm
Largeur réelle de l'assise	380 mm	510 mm
Longueur plié avec repose-pieds	1020 mm	1080 mm
Largeur plié	– mm	280 mm
Hauteur plié	960 mm	960 mm
Hauteur de la surface de l'assise au niveau du bord avant (sans coussin)	470 mm	510 mm
Inclinaison de l'assise	0°	4°
Angle de réglage du dossier	–°	90°
Hauteur de la toile du dossier	– mm	420 mm
Repose-pieds jusqu'au siège (longueur des jambes)	380 mm	500 mm
Stabilité statique en descente	–°	6°
Stabilité statique en montée	–°	6°
Stabilité statique latérale	–°	6°
Angle repose-pieds-surface de l'assise	–°	111°
Hauteur des accoudoirs à partir de la surface de l'assise	– mm	230 mm
Dossier jusqu'au bord avant des accoudoirs	– mm	280 mm
Diamètre des mains courantes	– mm	535 mm
Position horizontale de l'essieu	-30 mm	30 mm
Franchissement d'obstacles	30 mm	100 mm
Rayon de braquage minimal (recommandation normative d'après ISO 1000 mm)	1250 mm	– mm
Espace de débattement	1300 mm	– mm

## Autres données techniques pour modèle 9.050 Budget

	min.	max.
Longueur sans repose-pieds	770 mm	830 mm
Hauteur totale	– mm	960 mm
Épaisseur du coussin de l'assise	30 mm	60 mm
Longueur sans repose-pieds, sans roues motrices (les roulettes antibascule sont enlevées ou basculées sous le siège)	– mm	750 mm
Charge	– kg	10 kg
Poids à vide	19,6 kg	– kg
Poids de transport (sans coussin, sans roues motrices)	9 kg	– kg
Poids du coussin	0,9 kg	– kg
Poids des roues motrices (1 pièce)	– kg	2,5 kg
<u>Roue directrice</u>		
ø 180 x 40 mm (7")		PU (anti-crevaison)
<u>Roue motrice</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")		PU (anti-crevaison)
<u>Données climatiques</u>		
Température ambiante		de -20 °C à +50 °C
Température de stockage		de -30 °C à +60 °C

## Données selon ISO pour modèle 3.940 Format

	min.	max.
Longueur totale avec repose-pied	1020 mm	1080 mm
Largeur totale	560 mm	660 mm
Poids total	– kg	147,5 kg
Poids de l'utilisateur (avec charge)	– kg	130 kg
Poids des pièces les plus lourdes	– kg	11 kg
Profondeur réelle de l'assise	400 mm	430 mm
Largeur réelle de l'assise	380 mm	510 mm
Longueur plié	1020 mm	1080 mm
Largeur plié	280 mm	– mm
Hauteur plié	960 mm	– mm
Hauteur de la surface de l'assise au niveau du bord avant (sans coussin)	430 mm	510 mm
Inclinaison de l'assise	0°	4°
Angle de réglage du dossier	–°	90°
Hauteur de la toile du dossier	400 mm	440 mm
Repose-pieds jusqu'au siège (longueur des jambes)	380 mm	500 mm
Stabilité statique en descente	–°	6°
Stabilité statique en montée	–°	6°
Stabilité statique latérale	–°	6°
Angle repose-pieds-surface de l'assise	–°	111°
Hauteur des accoudoirs à partir de la surface de l'assise	– mm	230 mm
Dossier jusqu'au bord avant des accoudoirs	– mm	280 mm
Diamètre des mains courantes	485 mm	535 mm
Position horizontale de l'essieu	-30 mm	30 mm
Franchissement d'obstacles	0 mm	100 mm
Rayon de braquage minimal (recommandation normative d'après ISO 1000 mm)	1250 mm	– mm
Espace de débattement	1300 mm	– mm

## Autres données techniques pour modèle 3.940 Format

	min.	max.
Longueur sans repose-pieds	770 mm	830 mm
Hauteur totale	– mm	960 mm
Épaisseur du coussin de l'assise	30 mm	60 mm
Longueur sans repose-pieds, sans roues motrices (les roulettes antibascule sont enlevées ou basculées sous le siège)	– mm	750 mm
Charge	– kg	10 kg
Poids à vide	17,5 kg	– kg
Poids de transport: (sans repose-pieds, accoudoirs, coussin, roues motrices)	9 kg	– kg
Poids du coussin	0,9 kg	– kg
Poids des repose-pieds (1 pièce)	– kg	2,1 kg
Poids des roues motrices (1 pièce)	– kg	2,5 kg
<u>Roue directrice</u>		
∅ 142 x 37 mm (5,5")	Caoutchouc plein mou	
∅ 180 x 40 mm (7")	PU (anti-crevaison)	
<u>Roue motrice</u>		
∅ 559 mm (22 x 1 3/8")	PU (anti-crevaison)	
∅ 610 mm (24 x 1 3/8")	PU (anti-crevaison)	
<u>Données climatiques</u>		
Température ambiante	de -20 °C à +50 °C	
Température de stockage	de -30 °C à +60 °C	

## Signification des symboles sur les instructions de lavage

(les symboles correspondent aux standards européens)



Programme pour textiles délicats avec une température de lavage maximale indiquée en C°.



Programme normal avec une température de lavage maximale indiquée en C°.



Ne pas utiliser d'eau de Javel.



Pas de sèche-linge.

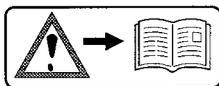


Ne pas repasser.



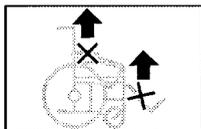
Pas de nettoyage à sec.

## Signification des autocollants sur le fauteuil roulant



### Attention!

Lire attentivement le mode d'emploi et la documentation jointe.



Ne pas soulever le fauteuil roulant en le tenant par les accoudoirs ou les repose-pieds.

Les pièces amovibles ne se sont pas appropriés pour soulever le véhicule.

### Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

### Attention

Régler le frein.

### Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle besonders in Verbindung mit kurzem Radstand.

Ident.-Nr. 205674400

### Attention

Augmente le risque de basculement dans les côtes et les pentes, en particulier avec un empattement des roues court.



Le produit n'est **pas** homologué comme siège dans un véhicule.



Remarque sur le risque de contusion. – Ne pas mettre les mains.

## Signification des symboles sur la plaque signalétique



Fabricant



Numéro de commande



Numéro de série



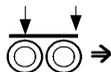
Date de production



Poids autorisé de l'utilisateur



Poids total autorisé



Charge autorisée sur l'essieu



Pourcentage autorisé en montée



Pourcentage autorisé en descente

max. ... km/h

Vitesse maximale autorisée



Le produit est autorisé comme siège dans un véhicule.



Poids maximal autorisé de l'utilisateur lorsque le produit est homologué comme siège dans un véhicule de transport.



Le produit n'est **pas** homologué comme siège dans un véhicule.

# CARNET DE RÉVISION

Date d'achat du véhicule:

Modèle:

Bon de livraison n°:

N° de série (SN):

**Révision recommandée 1ère année  
(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur agréé:

Signature: \_\_\_\_\_

Lieu, date: \_\_\_\_\_

Prochaine révision dans 12 mois

Date: \_\_\_\_\_

**Révision recommandée 2ème année  
(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur agréé:

Signature: \_\_\_\_\_

Lieu, date: \_\_\_\_\_

Prochaine révision dans 12 mois

Date: \_\_\_\_\_

**Révision recommandée 3ème année  
(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur agréé:

Signature: \_\_\_\_\_

Lieu, date: \_\_\_\_\_

Prochaine révision dans 12 mois

Date: \_\_\_\_\_

**Révision recommandée 4ème année  
(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur agréé:

Signature: \_\_\_\_\_

Lieu, date: \_\_\_\_\_

Prochaine révision dans 12 mois

Date: \_\_\_\_\_

**Inspection de sécurité recommandée 5ème année  
(au plus tard tous les 12 mois)**

Cachet du revendeur agréé:

Signature: \_\_\_\_\_

Lieu, date: \_\_\_\_\_

Prochaine révision dans 12 mois

Date: \_\_\_\_\_

## **GARANTIE**

Le non respect du mode d'emploi ainsi que des travaux de maintenance mais également des modifications techniques inadéquates et des compléments (ajouts constructifs) qui ont été exécutés sans notre accord altèrent la garantie mais également la responsabilité du fait du produit.

Pour ce produit nous prenons en charge la garantie correspondant aux clauses légales dans le cadre de nos conditions générales de vente et des garanties éventuellement convenues. Dans le cadre de la garantie, veuillez adresser à votre revendeur le BON DE GARANTIE ci-joint en n'oubliant pas de mentionner la référence du modèle, le numéro du bon de livraison avec la date de livraison et le numéro de série (SN).

Le numéro de série (SN) est indiqué sur la plaque signalétique.

Le produit est garanti, lors du recours à la garantie, dans le cadre d'une utilisation normale, de l'utilisation de pièces détachées originales par le revendeur agréé ainsi que dans le respect des règles d'entretien et de maintenance.

Les dommages des surfaces, les pneus des roues, les dommages dus à des vis ou des écrous desserrés ainsi que les dommages causés aux trous de fixation en raison de travaux de montage fréquents sont exclus de la garantie.

Les dommages au niveau du moteur et de l'électronique en raison d'un nettoyage inapproprié avec des appareils à vapeur ainsi qu'un lavage volontaire ou involontaire des composants altèrent la garantie.

Les avaries dues à l'utilisation d'ondes radio comme les téléphones mobiles, les installations hi-fi ou autres sources parasites ne répondant pas aux normes ne peuvent pas être prises en charge par la garantie.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être remis avec celui-ci en cas de changement d'utilisateur ou de propriétaire.

Pour l'évaluation de nos produits, vous pouvez utiliser le < *Information center* > rubrique < *PMS* > de notre site internet < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications suivant les progrès de la technique.



Ce produit est conforme à la directive CE 93/42 / CEE et, après le 25.05.2021, répond aux exigences du règlement (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux.

## Bon de garantie

A remplir! En cas de besoin recopiez le bon de garantie et envoyez-le à votre revendeur agréé.

# Garantie

Modèle:

Bon de livraison n°:

SN (voir plaque signalétique):

Date de livraison:

Cachet du revendeur agréé:

## Carnet de révision lors de la livraison

**Date d'achat du véhicule:**

N° de série (SN):

Modèle:

Bon de livraison n°:

Cachet du revendeur agréé:

Signature: \_\_\_\_\_

Lieu, date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Prochaine révision dans 12 mois

Date: \_\_\_\_\_

# NOTES

---



Votre revendeur agréé

---

---

**MEYRA GmbH**

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf  
ALLEMAGNE



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de

---